



2x2 Forum for European Outsider Art 2017

21. – 24.09. 2017 / Kunsthaus Kannen / Münster / NRW

Programm / *Schedule*

Donnerstag, 21. September / *Thursday, September 21st*

11.00 **Eröffnung der Kunstmesse und des Forums im Kunsthaus Kannen**
Opening of the art fair and forum

Stephan Dransfeld,
Geschäftsführer Alexianer Münster GmbH / *Director Alexianer Münster GmbH*
Frauke Schnell,
Leiterin Kulturamt Stadt Münster / *Director Münster Municipal Office for Culture*
Lisa Inckmann,
Leiterin des Kunsthaus Kannen / *Director Kunsthaus Kannen*

Musik / *Music by:* **KlangWerk - die Werkstattband**, Bersenbrück
Aktion / *Performance:* **MaRiechen, Lidy Mouw**, Amsterdam/Berlin

11.00-17.00 **Kunstmesse / *Art fair***

Aussteller / *Exhibiting institutions:*

- Alanus Hochschule / Bonn, DE
- Atelier Markus Meurer / Geldern, DE
- Atelier Strichstärke / Mönchengladbach, DE
- Atelier de la Tour / Treffen, AT
- Galerie Kijkoor / Eemnes, NL
- Hans-Prinzhorn-Klinik / Hemer, DE
- Künstlerpaar Gruber & Struber / Wien, AT
- Kulturbahnhof Bramsche / Bramsche, DE
- KunstContainer / Osnabrück, DE
- KunstRaum / Nürnberg, DE
- KunstWerk Atelier / Gütersloh, DE
- Kunstwerkstatt Eben-Ezer / Lemgo, DE
- Kunstwerkstatt Gmunden / Gmunden, AT
- Kunstwerkstatt 18 / Hamburg-Ochsenszoll, DE
- L'Art en Marche / Lapalisse, FR
- Offenes Atelier Lippstadt / Lippstadt, DE
- Offenes Atelier St. Hedwig / Berlin, DE
- Art Obert Sinia / Barcelona, ESP
- Thikwa- Werkstatt für Theater und Kunst / Berlin, DE
- Zinnober Kunstverein / Magdeburg, DE

Mitmachaktion Padariesvogel

Basierend auf Vogeldarstellungen der Atelierkünstler, die als Schablone dienten, werden den Besuchern unbemalte Holzumrisse zur Verfügung gestellt, die nach Belieben gestaltet werden können. Die fertigen Werke werden den Garten des Kunsthauses schmücken.

Join-in activity Bird of paradise

Based on pictures of birds by the studio artists that served as models, the visitors are provided unpainted wooden bird silhouettes, which can be painted as seen fit. The finished works will be displayed in the Kunsthaus' garden.

20.00

Gemeinsamer Abend im Gasthaus Leve /

Free meeting at the "Gasthaus Leve" for dinner and drinks

Freitag, 22. September / Friday, September 22nd

10.00-10.45

Vortrag / Lecture

Tagungshotel auf dem Alexianer Campus

Krankheit als Metapher— Das Irre im Garten der Arten

Britta Peters, Hamburg

Mit fast religiöser Verehrung wird Gesundheit heute zum gesellschaftlichen Fetisch stilisiert. Der innere und äußere Druck zur permanenten Optimierung von Psyche, Körper („Sei vital!“) und Geist („Sei kreativ!“) steigt zunehmend. Im Umkehrschluss wird pathologisiert, was von Normen der vermeintlich selbstbestimmten Daueraktivität abweicht. Ein Ausstellungsprojekt zu normativen Vorgaben und dem gesellschaftlichen Umgang mit Krankheit. Weitere Infos zu der Ausstellung „Krankheit als Metapher – Das Irre im Garten der Arten“ finden Sie unter www.kamhh.de.

Illness as a Metaphor— The mad in the Garden of Species

Nowadays health is being stylized to a societal fetish with almost religious veneration. The internal and external pressure to optimize one's own psyche, body ("be vital!") and mind ("be creative!") is ever increasing. In reverse anything that deviates from the alleged self-determined state of permanent activity is being pathologized. An exhibitory project on normative parameters and society's handling of illness. For more information on the Exhibition "Illness as Metaphor—the Mad in the Garden of Species": www.kamhh.de

11.00-11.45

Podiumsdiskussion / panel discussion

Moderation: Dr. Thomas Röske, Sammlung Prinzhorn Heidelberg

Podium

Prof. Dr. Dieter Seifert, Ärztlicher Leiter der Alexianer Kliniken Münster

Sylvia May, Pädagogin M.A./ Kunsttherapeutin Klinik für Forensische Psychiatrie Hamburg / Ochsenzoll, Asklepios Klinik Nord

Ferdinand Reisenbichler, Leiter der Kunstwerkstatt Gmunden /Oberösterreich

Britta Peters, Kulturwissenschaftlerin und Ausstellungskuratorin der Skulptur Projekte in Münster und ab 2018 Urbane Künste Ruhr.

11.00-17.00

Kunstmesse / Art fair

Mitmachaktion Paradiesvogel / Join-in activity Bird of Paradise

14.00-15.00

Führung über das Alexianer-Gelände / Guided tour of the Alexianer grounds

15.00-16.00

kollegialer Austausch / group discussion

Jörg LohmannET, Thomas Schwarm KT im Atelier

20.00 Theater / *Theatre* in der Studiobühne am Aasee

**„2 Wünschelrut – Stück für Sprachverlassende“
Xenia Multmeier, Münster**

Das Ensemble „Schattengelenk T“ (gecoacht von Xenia Multmeier) performt Texte von Menschen aus psychiatrischen Anstalten, u.a. aber auch Georg Büchner sowie Georg Trakl und bringt sprachgewaltig das Verstummen zum Klingen.

“2 Wünschelrut (divining rod) – A play for those lost by language“

The “Schattengelenk T”-ensemble (coached by Xenia Multmeier) performs texts written by residents of psychiatric clinics, but also playwrights such as Georg Büchner and Georg Trakl and makes silence sound with linguistic power

Studiobühne am Aasee (Scharnhorststraße 110)

Dauer / *duration*: eine Stunde, zehn Minuten / *one hour, ten minutes*

Eintritt frei / *free entry*

20.00 **Freies Treffen am Abend im Restraunt am Aasee „A2“/**
Free meeting at the “A2” for dinner and drinks

Samstag, 23. September / *Saturday, September 23rd*

10.00-10.45 **Vortrag / *Lecture***
Tagungshotel auf dem Alexianer Campus

**Ist Außen das neue Innen? Insider und Outsider in Zeiten der Hybridisierung
Jörg Scheller, Zürich**

In der heutigen Gesellschaft sind Unterscheidungen wie „Innen und Außen“, „Hochkultur und Populärkultur“, „Krankheit und Gesundheit“ hinfällig geworden. So unterschiedliche Charaktere wie Emmanuel Macron und Donald Trump spielen die Outsider-Karte, im Kunstbetrieb teilen "Insider Art" und "Outsider Art" vermehrt dieselben Räume. Der Vortrag geht der Frage nach, ob noch von "Outsidern" und "Outsider Art" die Rede sein kann – oder ob das Außen auf bestem Wege ist, das neue Innen zu werden.

Is Outside the new Inside? Insiders and Outsiders in times of hybridization

In today's society our perception of “Inside and Outside”, “high and pop culture, “illness and health” has changed, making a differentiation invalid. Personalities as different as Emmanuel Macron and Donald Trump use the label “Outsider” according to their own understanding. In the art world “Insider Art” and “Outsider Art” share the same rooms to an increasing degree. The lecture explores the question if we can even still talk of “Outsiders” and “Outsider Art” – or if the Outside is on its way to become the new Inside.

11.00-17.00 **Kunstmesse / *Art fair* im Kunsthaus Kannen**

Mitmachaktion Paradiesvogel / *Join-in activity Bird of Paradise*

14.00 -15.00 **Film / *Video* / Diskussion (englischer Sprache)**
in der alten Klausur auf dem Alexianer Campus

Zij zijn (Sie sind)

Rince de Jong / Rotterdam

Das Filmprojekt von Rince de Jong (Rotterdam, 1970) besteht aus vier Kurzfilmen von Menschen mit geistiger Behinderung, die unter einem Dach leben. Sie sind als leise Beobachtungen aus de Jongs Arbeit als Betreuerin entstanden.

Zij zijn (They are)

Rince de Jong's (born 1970, Rotterdam) film project consists of four short films starring people with a mental disability who live together. These silent observations arose from de Jong's work as a caregiver.

20.00 Theater / **Theatre** in der Studiobühne am Aasee

„2 Wünschelrut – Stück für Sprachverlassende“

Xenia Multmeier, Münster

“2 Wünschelrut (divining rod) – A play for those lost by language“

Studiobühne am Aasee (Scharnhorststraße 110)

Dauer / *duration*: eine Stunde, zehn Minuten / *one hour, ten minutes*

Eintritt frei / *free entry*

20.00 **Gemeinsamer Abend in der Vinothek am Stadttheater Münster**
Free meeting at the “Vinothek am Stadttheater“ for dinner and drinks

Sonntag, 24. September / Sunday, September 24th

11.00-17.00 Kunstmesse / **Art fair**

Mitmachaktion Paradiesvogel / Join-in activity Bird of Paradise

14.00 -14.30 Abschlussrunde / **closing discussion**

20.00 **Gemeinsamer Abend / Free meeting**

Alle Veranstaltungen sind öffentlich und ohne Eintritt / all events are public and free

In Zusammenarbeit mit / In co-operation with

Xenia Multmeier / Schattengelen T, Hotel am Wasserturm, Stadtmarketing Münster, Filmwerkstatt Münster, Fotograf Ralf Emmerich,

gefördert durch / supported by

Kulturamt der Stadt Münster / *Cultural office of Münster*, Aktion Mensch e.V., Alexianer Münster GmbH

Veranstalter / Organizers

Kunsthau Kannen,

Director: Lisa Inckmann, Fon 0049 2501 966 20560 ,

www.kunsthau-kannen.de, kunsthau-kannen@alexianer.de

Träger / Supporting Institution

Alexianer Münster GmbH, Alexianerweg 9, D- 48163 Münster, Germany

www.alexianer-muenster.de